

- GR Οδηγία χρήσης για
φραίζα επάνω επιφανείας
- TR Kullanma talimatı
Sıcak hava tabancası

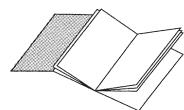
Cinhell®

6

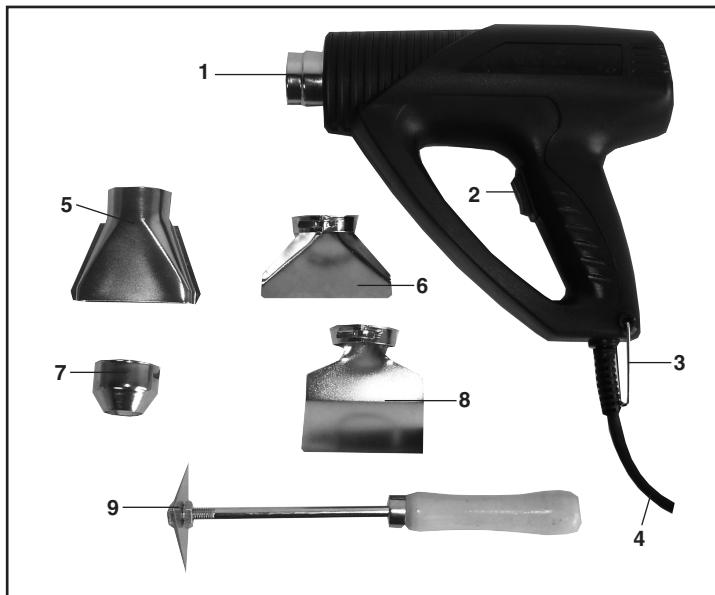
CE

Art.-Nr.: 45.201.62 I.-Nr.: 01015

LE-HP **2000**



GR Παρακαλούμε ξεδιπλώστε τις σελίδες 2 - 3
TR Lütfen sayfa 2-3'ü açın



3

GR

Πριν από την έναρξη λειτουργίας διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας!

Σωστή χρήση σύμφωνα με τον προορισμό:

Ο εκφυσητήρας θερμού αέρα προορίζεται για την θέρμανση σωλήνων συρρίκνωσης, για την απομάκρυνση μπογιάς και για την συγκόλληση και παραμόρφωση πλαστικών υλικών.

Απεικόνιση Καμινέτου Θερμού αέρα

- 1 Ακροφύσιο
- 2 Διακόπτης λειτουργίας
- 2 βαθμίδων
- 3 Θηλειά κρεμάσματος
- 4 καλώδιο δίκτυου
- 5 ακροφύσιο εκφύσησης
- 6 ακροφύσιο πλατιάς ακτίνας
- 7 Ακροφύσιο μείωσης 20 χιλ.
- 8 Ακροφύσιο αντανάκλασης
- 9 Σπάτουλα αφαίρεσης μπογιάς

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Ονομαστική τάση: 230 V ~ 50 Hz

Απορροφούμενη ισχύ: 2000 W

Θερμοκρασία: 350°C/Βαθμίδα 1

550°C/Βαθμίδα 2

Ποσότητα αέρα: 300 l /Βαθμίδα 1

500 l /Βαθμίδα 2

Βάρος: 0,7 χρ.

Υποδείξεις σφαλείας

- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη μεσαία θέση, πριν βάλετε το καλώδιο στην πρίζα.
- **Το ακροφύσιο θερμαίνεται έως 600° C. Προσοχή, κίνδυνος εγκαυμάτων! Φοράτε προστατευτικά γάντια και γιαλιά. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας δεν πρέπει να αγγίζετε το ακροφύσιο.**
- Πριν φυλάξετε το καμινέτο θερμού αέρα αφήστε το να κρυώσει τελείως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε βροχή ή σε υγρασία. Φυλάσσετε τη συσκευή σε στεγνό μέρος.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.
- **Ποτέ μην κατευθύνετε το ρεύμα θερμού αέρα σε ανθρώπους και ζώα. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για το στέγνωμα ρούχων ή μαλλιών. Ο θερμός αέρας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σαν σεσουάρ μαλλιών.**
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχουν εύφλεκτα και εκρηκτικά αέρια και ύλες.
- Μην εμποδίζετε ποτέ την έξοδο του θερμού αέρα καλύπτοντας ή φράζοντας το ακροφύσιο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια

ανταλλακτικά και εξαρτήματα
του κατασκευαστή.

- Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή
κοσμήματα. Να φοράτε
παπούτσια που δεν γλιστρούν
και καλύπτετε το κεφάλι με ένα
δίκτυο για τα μακριά μαλλιά.
Όταν εργάζεσθε φροντίζετε να
έχετε μια σταθερή θέση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή
ποτέ σε υγρούς χώρους ή σε
χώρους με μεγάλη υγρασία
στον αέρα (λουτρό, σάουνα
κλπ.)
- Ελέγχετε αν στο χώρο εργα-
σίας σας υπάρχουν εύφλεκτες
ύλες, πριν χρησιμοποίησετε το
καμινέτο θερμού αέρα.
- Μην τραβάτε ποτέ το καμινέτο
θερμού αέρα από το καλώδιο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα
μπαλαντέζες με ελάχιστη τομή
1,5 τετρ. χλστ.
- Επισκευές (π.χ. αλλαγή καλω-
δίου παροχής ρεύματος) πρέπει
να γίνονται αποκλειστικά από
ειδικό ηλεκτρολόγο.
- Μην χρησιμοποιείτε
ταυτόχρονα με το καμινέτο
θερμού αέρα χημικούς διαλυτές
λεκέδων.
- Καθαρίζετε το ακροφύσιο από
τυχόν ακαθαρσίες.
- Φροντίζετε ώστε οι οπές για
την είσοδο και την έξοδο του
αέρα να είναι πάντα καθαρές.
- Κατά την απομάκρυνση χρωμ-
άτων μπορούν να σχηματισθούν

βλαβεροί και/ή δηλητηριώδεις
ατμοί. Κατά την διεξαγωγή
εργα-σιών στο σπίτι να
φροντίζετε να υπάρχει επαρκής
εξαερισμός.

- Μην κατευθύνετε ποτέ το
θερμό αέρα σε τζάμια
παραθύρων ή σε άλλες
επιφάνειες από γυαλί.

Θέση σε λειτουργία

Βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος
αντιστοιχεί στα δεδομένα της
ετικέτας στοιχείων της συσκευής.
Με τον διακόπτη λειτουργίας (2)
επιλέξτε την θερμοκρασία
εργασίας και την ποσότητα αέρα
που επιθυμείτε.

Μέσα σε ένα λεπτό το καμινέτο
θερμού αέρα φτάνει τη
θερμοκρασία εργασίας.

Θέση διακόπτη 1:
1η βαθμίδα - 350 °C / 300 l/min.

Μεσαία θέση:
Η συσκευή είναι σβησμένη.

Θέση διακόπτη 1:
2η βαθμίδα - 550 °C / 500 l/min.

Εφαρμογές του καμινέτου θερμού αέρα:

1. Απομάκρυνση χρωμάτων και
βερνικών. **Προσοχή: Κατά την
απομάκρυνση χρωμάτων και
βερνικών μπορούν να σχημα-
τισθούν βλαβεροί και/ή δηλητη-
ριώδεις ατμοί. Φροντίζετε να**

GR

υπάρχει επαρκής εξαερισμός.

2. Απομάκρυνση αυτοκόλλητων και διακομητικών επιφανειών
3. Χαλάρωμα σκουριασμένων ή πολύ σφιγμένων βιδών και παξιμαδίων.
4. Λιώσιμο πάγου σε σωλήνες, κλειδαριές κλπ. **Προσοχή, μην λιώνετε πάγο σε πλαστικούς σωλήνες.**
5. Τονισμός φυσικών ρόζων σε ξύλινες επιφάνειες πριν από το βερνίκωμα.
6. Συρρίκνωση ταινιών συσκευασίας από PVC και μονωτικών σωλήνων.
7. Τοποθέτηση και αφαίρεση κεριού σε πέδιλα σκι.

Προσοχή:Μεγάλη επίδραση θερμότητας έχει ως αποτέλεσμα κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξη!
Να αερίζεται καλά ο χώρος εργασίας. Τα δημιουργούμενα αέρια και οι ατροί ενδεχομένως βλάπτουν την υγεία και/ή μπορούν να είναι τοξικοί.

Επιλογή του ακροφυσίου:

- Ακροφύσιο εκφύσησης (5) προστατεύει με μετατόπιση το θερμού αέρα τζάμια από υπερθέρμανση. Απομακρύνει μπογές
- Ακροφύσιο πλατιάς ακτίνας (6) φροντίζει για ομοιόμορφη κατανομή αέρα σε μικρές επιφάνειες

- Ακροφύσιο μείωσης (7) για την ακτίνα υ“ηλής” ιερμοκρασίας σε γωνίες κατά την συγκόλληση
- Ακροφύσιο αντανάκλασης (8) για την συγκόλληση και παραμόρφωση σωλήνων, για την από“υξη” αγωγών νερού και συρροή θκνωσης μονωτικών σωλήνων

Συντήρηση

Διατηρείτε τις οπές εισόδου και εξόδου αέρα πάντα καθαρές. Καθαρίζετε το καμινέτο θερμού αέρα με ένα υγρό πανί και ένα κοινό καθαριστικό υγρό. Μην χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό διαλυτικές ουσίες.

Παραγγελία ανταλλακτικών

Οταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη ξεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμός (Ident Nr.) της συσκευής
- Αριθμός του ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες www.isc-gmbh.info

Kullanmadan önce kullanma talimatını okuyun ve güvenlik uyarılarına dikkat edin!

Kullanım amacına uygun kullanma:

Sıcak hava tabancası büzülme horumalarının ısıtilması, boyaların temizlenmesi ve plastik malzemeleinin kaynaklanması ve formlandırılması sırasında kullanılır.

Dikkat: İşletme esnasında yanma tehlikesi!

Şekil sıcak hava tabancası:

- 1 Enjektör
- 2 2 kademeli Açık/Kapalı şalteri
- 3 Askı halkası
- 4 Elektrik kablosu
- 5 Eğik çıkışlı enjektör (ağzı)
- 6 Genii ağızlı enjektör
- 7 Redüksiyon enjektörü
- 8 Reflektör enjektörü
- 9 Boya Spatulas

Teknik özellikler:

Anma gerilimi:	230 V ~ 50 Hz
Güç:	2000 Watt
Sıcaklık:	1. kademe: 350°C 2. kademe: 550°C
Hava miktarı:	1. kademe/300 l 2. kademe/500 l
Ağırlık:	0,7 kg

Güvenlik uyarıları:

- Fişi prize sokmadan önce açık/kapalı şalterinin orta pozisyonda durduğundan emin olun.
- **Enjektör 600°C'ye kadar ısınır. Dikkat yanma tehli kesi! Eldiven ve koruyucu göz-lük kullanın. İşletme esnasında enjektör dokunul-mamalıdır.**
- Sıcak hava tabancasını tamamen soğuduktan sonra kaldırın.
- Cihazı kesinlikle yağmurda ve rutubetli yerde bırakmayın. Kuru bir yerde saklayın.
- Cihazı kontrollsüz bırakmayın. Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- **Hava akımını kesinlikle insan-lara ve hayvanlara doğru yöneltmeyin. Cihazı elbise veya saç kurutmak için kul lan-mayın. Sıcak hava fanı fön olara kullanılmamalıdır.**
- Cihaz kolay alevlenen patlayıcı madde ve gazların yakınında kul lanılmamalıdır.
- Hava çıkışını tikayarak veya kapatarak sıcak hava akımını kesinlikle engellemez.
- Yalnız imalatçının orijinal aksesuar ve yedeparçalarını kullanın.
- Bol elbise giymeyin ve takı takmayın. Kaymayan ayakkabı giyin ve uzun saçlarında saç ağı takın. Çalışırken güvenli şekilde durmaya dikkat edin.
- Cihazı kesinlikle ıslak yerlerde veya nem oranı yüksek olan yerlerde (banyo, sauna, vs.) kullanmayın.
- Sıcak hava tabancasını kullanmadan önce çalışma alanınızda kolay alevlenen madde ve mal-

TR

zemelerin olup olmadığını kontrol edin.

- Sıcak hava tabancasını kesinlikle kablosundan tutarak taşımayın.
- Kesiti en az 1,5 mm² olan uzatma kablosunu kullanın.
- Tamirler (örneğin elektrik kablosunun değiştirilmesi) sadece kalifiye elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Sıcak hava tabancası ile birlikte aynı anda kimyevi temizleyici ve çözücü maddeleri kullanmayın.
- Enjektörü pislendiğinde temizleyin.
- Hava girişinin ve çıkışının açıklıklarının daima temiz ve pisliklerden arınmış olmasına dikkat edin.
- Boya çıkarırken sağlığa zararlı ve/veya zehirli gazlar oluşabilir. Ev içinde çalışırken daima yeterli hava landırmayı sağlayın.
- Sıcak havayı kesinlikle doğrudan bir pencereye veya cam yüzeylerine yöneltmeyin.

İşletmeye sokma:

Şebeke geriliminin tip levhasında belirtilen gerilimle aynı olduğundan emin olun.
Açık/Kapalı şalteri (2) ile istenilen çalışma sıcaklığını ve hava miktarını seçin. Sıcak hava tabancası bir dakika içinde çalışma sıcaklığına ulaşır.

Şalter pozisyonu 1:
1.kademe - 350°C / 300 litre/dakika

Orta pozisyon:
Cihaz kapalıdır.

Şalter pozisyonu 2:
2. kademe - 550°C / 500 litre/dakika

Sıcak hava tabancasının kullanılabileceği alanlar:

1. Boya ve vernik çıkarılmasında. **Dikkat: Boya ve vernikler çıkarılırken sağlığa zararlı ve/veya zehirli gazlar oluşabilir. Yeterli havalandırmayı sağlayın.**
2. Çıkarma ve dekorasyon temizlemede.
3. Çok sıkı oturan veya paslanmış somunları ve metal civataları çözmek için.
4. Donmuş boruları, kilitleri vs. çözmek için. **Dikkat: plastik boruların buzunu çözmez.**
5. Ahşap yüzeyleri cıalamadan veya asitlemeden önce bu yüzeylerdeki doğal dalgalanmaları öne çıkarmak için.
6. PVC ambalaj folyolarını ve izolation hortumlarının bütünlüğüne için.
7. Kayakları balmumu ile işlemek veya balmumundan temizlemek için.

Dikkat: Yüksek ısı oluşturucu yanım ve patlama tehlikesine yol açar! Çalışma yerinin iyi iekilde havalandırılmasını sağlayın.

Oluan gaz ve buharlar sağlığa zararlıdır ve/veya zehirlidir.

Uygun enjektörlerin (ağızların) seçimi:

- Eğik çıkışlı enjektör (ağiz) (5) sıcak havanın yönlendirilmesini sağlayarak örneğin camların arası ısınmasını öner. Boyaların temizlenmesi için.
- Geniş ağızlı enjektör (6) küçük yüzeylerde yapılan çalışmaları hava akınının düzenli olarak dağılmını sağlar.
- Redüksiyon enjektörü (7) köyelerde ve lehimleme çalışmalarıarda, ısı akınının hedeflenen yere yönlendirilmesini sağlar.
- Reflektör enjektörü (8) boruları lehimleri ve formlandırma, donmuş olan su borularının çözülmesinde ve izolasyon hortumlarının bükülmesinde kullanılır.

- Cihaz tipi
- Cihazın parça numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

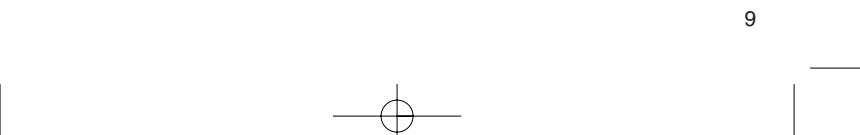
Güncel fiyatlar ve bilgiler internette www.isc-gmbh.info sayfasında görülebilir.

Bakım:

Hava girişinin ve çıkışının açıklıklarını daima temiz ve pisliklerden arınmış şekilde tutun. Sıcak hava tabancasını ıslak bezle ve herhangi bir ev temizlik maddesi ile temizleyin. Temizlik için çözücü madde benzeri maddeler kullanmayın.

Yedek parça siparişi

Yedek parça siparişinde aşağıda açıklanan bilgiler verilecektir:



ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



(D) erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
 (GB) declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
 (F) déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
 (NL) verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
 (E) declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
 (P) declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
 (S) förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
 (FI) ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaisuutta yhdenmukaisuutta tuotteelle
 (DK) erkärer herved följande samsvar med EU-direktiv och standarder för artikel
 (HU) заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам EC
 (HR) izjavljuje sljedeću usklađenost s odredbama normama EU za artikl.
 (RO) declară următoarea conformitate cu linia direc- toare CE și normele valabile pentru articolul.

(TR) ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açıklığı masını sunar.
 (GR) δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
 (I) atesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
 (CZ) prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norm pro výrobek.
 (H) a következő konformitást jelenti ki a termékekre vonatkozó EU-irányelvönök és normák szerint
 (SL) pojasnjuje sledenčo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
 (PL) deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
 (SK) vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a normen pre výrobok.
 (BG) декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
 (UK) заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару.

Heißluftpistole LE-HP 2000

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG | |

EN 60335-1; EN 60335-2-45; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 20.09.2005

Weißsegartner
Leiter QS Konzern

Vogelmann
Product-Management

Art.-Nr.: 45.201.62 I.-Nr.: 01015
Subject to change without notice

Archivierung: 4257020-13-4155050

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

© Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα

τεχνικών αλλαγών

® Teknik değişiklikler olabilir

 **Εγγύηση**

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την αξίωση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής μας ανάλογα με τον οικοπό για τον οποίο προορίζεται.

Φυσικά διατηρείτε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.

Η εγγύηση ισχύει εντός της Οιοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πιωλήσεων ως σημπλήρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αρμόδιο του τοπικού τμήματος εξυπέρετησης πελατών ή την κατωτέρω

 **GARANTİ BELGESİ**

Kullanma Talimatında açıklanan aletimiz, ürünün kusuru olmasına karşı 2 yıl garantilidir. 2 Yıllık garanti süresi, teminat devri veya aletin müşteri tarafından satın alınması ile başlar.

Garanti haklarından faydalananak için aletin yönetmeliklere uygun şekilde bakırının yapılması, kullanım amacına uygun olarak ve kullanma talimatında belirtilen talimatlar doğrultusunda kullanılması şarttır.

Doğal olarak kanunen öngörülen garanti haklarından faydalananma bu 2 yıl içinde geçerli olacaktır.

Garanti Federal Almanya sınırları içinde veya geçerli olan yerel kanun yönetmeliklere ek olarak ilgili ülkelerin ana bölge pazarlama partnerlerinin yönetmeliklileri doğrultusunda geçerlidir. Lütfen yetkili olan müşteri hizmetleri bölge temsilcilikleri veya aşağıda açıklanan servis adreslerini dikkate alınınız.



Ⓐ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δίκαιο πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέψει τη συσκευή, να συμβάλει στην οιστή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πλέον τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απόσυρσης η οποία θα εκτέλεσε την διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορριμμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βοηθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.

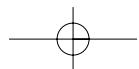
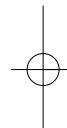
Ⓑ Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

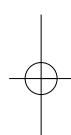
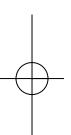
Elektrikli cihazları çöpe atmayıniz.

Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2002/96/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normalara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıstırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifisi:

Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmeliklere uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların arıtılmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bütünlüğünde muaf tutulur.





TR

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca ISC GmbH firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

GR

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσεων και συνοδευτικών φυλλάδιων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

EH 09/2005

